

Les Bretons de Lyon



L'AG du mois de septembre 2006

L'Assemblée Générale s'est tenue à Lyon 9° rue Sidoine APPOLINAIRE dans les locaux qui servent habituellement au cercle et aux chants de marins.

Du bureau précédent, Nadine WERRY, notre trésorière, arrivait en fin de mandat et se représentait aux suffrages des présents.

Deux autres candidats s'étaient fait connaître : Gilberte THIVOLLE et Guy SCHAHL. En un tour de suffrage, tout ce beau monde a été élu pour renforcer l'équipe en place.

A l'issue de la première réunion du CA, Nadine a été unanimement reconduite au poste de trésorière.

n°2006-1



Nadine WERRY



Gilberte THIVOLLE



Guy SCHAHL

Le Cercle : le mot d'Elodie =>

Le cercle compte une quinzaine de danseurs. La transition entre Claude et Elodie s'est bien passée. Le cercle se réunit tous les lundis Salle associative au Rez-de-chaussée du 127 rue Sidoine APOLLINAIRE 69009 Lyon => Métro Gorge de Loup.

Les costumes sont principalement originaires du Finistère et du Morbihan, mais les danses intégrées dans la chorégraphie couvrent toute la Bretagne.



Claude ABRALL

Le parcours professionnel de Claude ABRALL lui a fait quitté Lyon pour Dijon (mais il revient régulièrement nous voir) et il a donc passé la main à Elodie



Elodie DELEUZE

Le Cercle : les prestations

Le cercle a participé à une demi-douzaine de prestations externes ainsi qu'à la SAINT-YVES et aux mariages d'Emmanuelle DUPERRIN à EMERINGES et Céline MAHAY à CHAPONNAY.

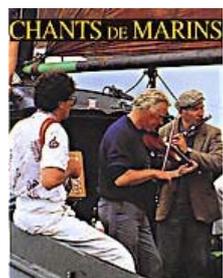


Les membres du cercle dansent au milieu des convives

Et la musique dans tout ça ?

Tant lors des soirées de cours de danse du jeudi que lors des Fest-Deiz, nous profitons de la compagnie de plusieurs musiciens : A la bombarde : Hubert, à l'accordéon diatonique : la très tonique Josiane, à la guitare : Julien et, parfois, à la flûte, Greg ou Anne et quelques amis de passage....

Les chants de marin



Le groupe chants de marin vous propose de participer à ses activités : Salle associative au Rez-de-chaussée du 127 rue Sidoine APOLLINAIRE 69009 Lyon => Métro Gorge de loup

🎵 2 Mardis par mois De 20h à 22h
A partir du 13/11/2006

claude.pabion@wanadoo.fr

Tél. 04 78 24 33 46 Portable 06 27 65 33 32



Josiane



Hubert

La Saint Yves

Comme chaque année, les membres de l'Association se sont retrouvés en nombre pour la Saint Yves. Après la messe dans la Basilique de Fourvière, le cercle a esquissé quelques pas de danse



Devant la Basilique de Fourvière

Le Stage de danses du LEON du 14 octobre 2006

Nous avons eu l'immense plaisir d'accueillir deux danseurs / chanteurs, Marguerite & Milo, venus tout droit de MILIZAC (situé comme vous le savez tous à une portée de lance-pierre de Brest) nous enseigner (pour certains c'était du perfectionnement) l'art des danses du Bro Ac'h, du Pays Pagan et de Hanvec.



Au côté de Jean Yves et de Brigitte, Milo & sa compagne Marguerite

Le Fest Noz du 14 octobre 2006

Cette année encore, nous nous sommes retrouvés au son d'une bonne musique, avec force crêpes, du bon cidre et des musiciens venus de Bretagne dans la Salle Ravier (Lyon 7°).



Les cours de danse du jeudi soir

Avec le départ de Claude ABGRALL, il a fallu trouver quelqu'un qui puisse reprendre le flambeau le jeudi soir pour les cours de danse. Une bonne trentaine de personnes apprennent les rudiments (et même plus) des danses de Bretagne, sous la férule et l'œil expert de Brigitte Martin.

Les cours de Breton du vendredi soir

Non seulement Brigitte Martin apporte son concours au cercle et anime les cours de danse du jeudi, mais elle conduit un bon groupe de passionnés sur le chemin de la maîtrise de la langue Bretonne. Un pilier de l'association.

Le Fest Deiz du Dimanche 21 janvier 2007

Ce Fest Deiz va avoir lieu à Oullins au Parc Chabrière. Il est organisé en collaboration avec les Bretons d'APT (84) qui reçoivent le groupe KELENN la veille pour un Fest Noz à Apt et qui vont venir passer une bonne après midi avec nous pour un après midi convivial et animé (par ce groupe de fort bonne qualité et quelques amis, chanteurs ou musiciens, de l'association).

Parlons dès à présent du Fest Noz d'Octobre 2007

Ce Fest Noz aura lieu dans la Salle de Ficelle sur les pentes de la Croix Rousse à Lyon. Le groupe LOENED FALL est pressenti pour y mettre une super ambiance. Gageons qu'un groupe d'une telle renommée saura satisfaire les amateurs les plus exigeants.

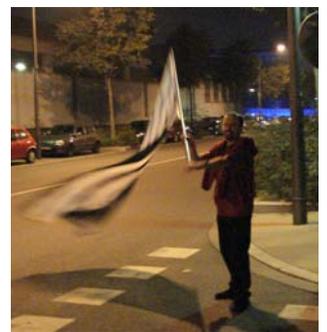
Donc dès maintenant notez sur vos carnets de bal la date du :

20 octobre 2007



Milo mène une Danse Keff

Ce stage a eu lieu au Château Sans Souci à Lyon 3° et entre deux pas de danse nous avons échangé des nouvelles fraîches de Bretagne et les bons petits plats que chacun avait préparé pour l'occasion. L'ambiance de cette journée de stage a été très chaleureuse.



Johan a porté à son tour le Gwen Ha Du



Brigitte MARTIN

Tout le monde « y » danse bien



Et cela grâce à Brigitte

L'association participe au TELETHON



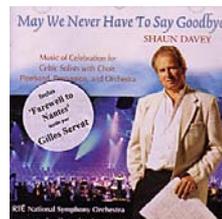
Catherine VOEGELE

Ce 8 décembre, la fête des lumières et le TELETHON tombent le même jour.

Un groupe de membres de l'association mené par Catherine VOEGELE va réaliser une animation Place Kléber à Lyon (près du Restaurant ORSI).

Venez nombreux pour les soutenir.

Nouveautés discographiques



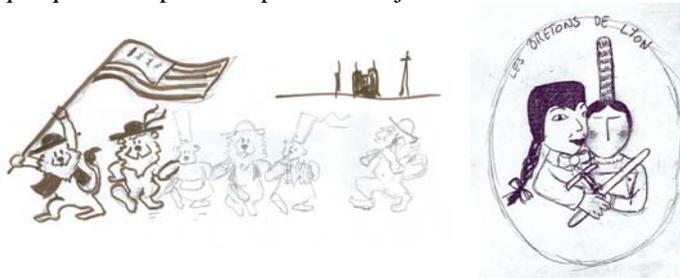
C'est en 2003 que le compositeur Irlandais Shaun Davey composa pour la cérémonie d'ouverture des jeux Olympiques d'été de Dublin. En collaboration avec Noel Eccles (percussionniste de Moving Hearts, Riverdance etc..) Davey crée une musique d'intense émotion pour marquer l'événement avec quelques uns des meilleurs musiciens,

chanteurs de musique traditionnelle de l'île, le RTE National Symphony Orchestra et pas moins de six chorales de Dublin.

L'association et son image

Depuis quelques temps, il est question de refaire le logo de l'association. Non pas qu'il ne soit plus « à la mode du moment », mais l'ancien est la propriété d'un ancien membre qui ne veut plus nous en laisser l'usage..... dommage....

Donc pour refaire des tee-shirt (les derniers seront bientôt des pièces de musée, pensez à vous en procurer un avant rupture du stock !), il faut redessiner un logo qui nous corresponde. Alors plusieurs d'entre nous on pris leur plus beau pinceau pour participer à un concours d'idées qui a été assez productif et dont quelques exemples sont présentés ci-joint :



L'association dans la presse

LYON

Lyon au rythme des fest-noz

L'association des Bretons de Lyon témoigne d'une identité régionale très marquée

Nadine Werry n'est pas Bretonne. Pas plus que son mari d'ailleurs... Et pourtant cette comptable charentaise est bien la trésorière de l'association des Bretons de Lyon. La raison est simple et tient en quatre mots : elle aime la Bretagne.

« Comment ne pas être amoureuse de la Bretagne ? Il ne peut en être autrement, lance Nadine en souriant, c'est curieux car on voit de plus en plus d'adhérents, intéressés et unis par la culture bretonne même si ce n'est pas la leur. »

Tous les jeudis, l'association propose des cours de danses traditionnelles dans les locaux de la mairie du 6^e arrondissement. On y danse l'an dro, le kost er hoad, diverses gavottes et bien d'autres encore. Se succèdent également, tout au long de l'année, cours de langue bretonne, sorties culturelles, lotos, deux fest-noz organisés par les membres de l'association à Lyon ou encore la célébration de la Saint-Yves, patron des justiciers. Enfin l'amicale compte douze enfants terribles qui composent le groupe celtique des « Bugales Spontus » et sillonnent la région pour des démonstrations de danses folkloriques. L'invitation de



« La culture bretonne est quelque chose de très fort qui ne s'explique pas » explique Nadine / Photo J.D.

PRATIQUE

> Contact

Association des Bretons de Lyon
10 rue Orsel
69600 Oullins
Site internet :
www.bretons-de-lyon.org
Email : jmahay@wanadoo.fr

> Cotisation

25 euros pour une personne seule
32 euros pour une famille

Nadine est désormais lancée : « Deuit dansal ha komz ganeomp ! »

> Précisions

Cours de danse
33 rue Bossuet
69006 Lyon
Les jeudis de 20 heures à 22 heures

> Cours de langue bretonne

36 avenue Lacassagne
69003 Lyon
Les vendredis de 20 à 22 heures

> NOTE

* Venez danser et discuter avec nous

J.D.

Votre avis nous intéresse



Faites nous connaître vos préférences, Et vos propres idées ! D'autres idées seront présentées prochainement au prochain numéro

Soirée bretonne à la Maison Ravier

Quelque 300 personnes sont venues à la Fest Noz organisé par Les Bretons de Lyon, samedi soir

IL Y A UNE ambiance si conviviale, qu'elle donne envie", s'exclament Betty et Anne-Elisabeth. À l'image de ces deux adhérentes de l'association "Les Bretons de Lyon", ils sont nombreux à ne pas être bretons d'origine et à se régaler de la soirée dans la pure tradition.

Les crêpes, gâteaux et caramels au beurre salé, vendus pendant la soirée n'en sont pas les uniques responsables. « Nous avons fait venir 3 groupes de Bretagne », raconte Annick Mahay, Présidente de l'association et organisatrice de cette Fest Noz, bal de danses traditionnelles bretonnes. Skirienn, groupe celtic, Breizh Ding, groupe d'accordéonistes et 2 chanteurs, Isabelle Victoire et Lionel Le Penven se succèdent entre 21 heures et 2 heures du matin faisant danser l'ensemble des participants.

L'ambiance est des plus chaleureuses. Les farandoles s'enchaînent aux suites et autres danses traditionnelles, chacun fini par se désaltérer au bar où sont servis bières et cidres. « L'argent récolté permet de financer la soirée », explique Mme Mahay. Pour certains ces soirées sont l'occasion d'une découverte ou d'une redécouverte, comme pour Jessica qui aime danser sur les musiques celtiques depuis un voyage en Bretagne. « Ces danses de meute ne sont pas aussi simples qu'il n'y paraît », commente Guy, membre de l'association. « mais après quelques cours on découvre vite le plaisir de danser en groupe ». Ils étaient près de 300 samedi, à partager ce plaisir.



Les danses et farandoles bretonnes s'enchaînent / Photo Yann Couturier

Les Bretons de Lyon

L'association Les Bretons de Lyon existe depuis 1923. Elle avait pour but de réunir les Bretons vivant à Lyon mais depuis la vague celtic qui emporte le pays nombreux sont les non Bretons à avoir rejoint l'association. « Nous faisons découvrir aux personnes intéressées la culture bretonne, explique la Présidente Annick Mahay, à travers nos cours de danses bretonnes et de chants marins ». Différents groupes se produisent également pour l'association dans les fêtes organisées pour d'autres associations. « Ils se pro-

duisent en costumes traditionnels ». L'association organise deux Fest Noz par an et compte une centaine d'adhésions. « La mode celtique et notre site internet nous permettent de drainer de nouveaux membres ». L'association se prépare à organiser pour fêter ce boom des adhésions une grande Fest Noz en octobre 2007 salle de La Ficelle à la Croix-Rousse.

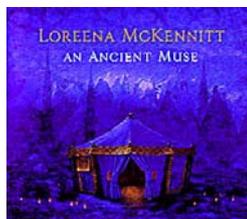
> NOTE

Les Bretons de Lyon, 33 rue Bossuet, 69006 Lyon, 04 72 33 27 47 et www.bretons-de-lyon.org

X 69

LE PROGRES

Nouveautés discographiques



C'est le 9^e album de Loreena McKennitt qui bénéficie d'une renommée auprès d'un public nombreux et fidèle. An Ancient Muse réunit les talents d'un grand nombre d'artistes de renom international venus apporter leur couleur à ce tableau musical. Découvrez les 9 récits épiques et laissez-vous transporter par sa voix de soprano au pays des légendes. Quel plaisir d'entendre de nouveau retentir l'appel de la Muse Celtique!

Notre site Internet : bretons-de-lyon.org



To PIAZZA

Le parcours professionnel et personnel de To PIAZZA l'éloigne de l'association : il a quitté le cercle et devrait laisser la main à Johan SCHAHL pour tenir le site de l'association



Johan SCHAHL

Le Cyber-Fest-Noz du 4 novembre 2006

A l'occasion de cette manifestation qui a lié les Bretons et amis de la Bretagne de tous horizons de nombreux membres de l'association ont participé au stage de danse proposé dans l'après-midi par deux sonneurs de renom (qui ont remporté à peu près prêt tout ce qui peut se remporter en Bretagne ces dernières années !) : Jean BARON et Christian ANNEIX. Nos membres ont tout de même constitué plus de la moitié de « la classe ».

Puis, le reste de la soirée, nous avons dansé au son des musiques venues d'un peu partout : il y a eu, entre autres, depuis POZNAN (Pologne), une Bretonne qui nous a réjoui d'un très beau filet de voix.

Le CD est disponible via le site de ANTOURTAN



Les prochaines rencontres

L'arbre de Noël

Nous allons organiser un arbre de Noël qui aura lieu Salle de la Renaissance à Oullins le 16 décembre 2006 à 15h. Nous nous y retrouverons tous dans la bonne humeur propre à ces temps de fêtes. La soirée durera jusque vers 22h30 autour des réalisations culinaires de tous ceux qui viendront avec de la bonne musique.

Fest-Choucroute du 27 mars 2007

Une nouvelle variante de festivités vient de voir le jour : le Fest Deiz Choucroute. Les Alsaciens, membres de l'association, vous fabriqueront une choucroute « comme là-bas » qui commencera à cuire vers 8h pour satisfaire vos papilles vers midi. En parallèle, nous danserons dans la salle. Ce Choucroute Deiz aura lieu à Saint Sornin de Vienne.

Bonnes et de moins bonnes nouvelles

commençons par les bonnes

Les Naissances

Annette GRIMM va revenir aux cours de danse après quelques mois d'absence pendant lesquels elle a mis au monde d'un charmant bambin

Les Mariages

Le 15 juillet 2006, a eu lieu le mariage d'Arnaud JAMIER, fils d'Yves et Brigitte JAMIER qui assure régulièrement la fabrication de crêpes lors de nos festivités, et de Céline MAHAY, fille de notre présidente.

Le 15 juillet 2006, a eu lieu le mariage de Eve LELARGE, fille de notre vice-président André LELARGE, et de Gilles DUGUA.

Diwan, pour la promotion de la langue bretonne

L'association Diwan compte toujours de fervents supporter parmi nos membres. Jean Yves pourra vous en dire plus. Il tient à votre disposition le nouveau et très beau calendrier de cette association qui tente de promouvoir la pratique de la langue bretonne

Le petit concours / défi lancé par Jean Baron

Il existe un Fan-club officiel (et limité) de Jean BARON et Christian ANNEIX. Ce club très fermé se compose de sept membres (dont BARON et ANNEIX eux-mêmes) dans lesquels on compte de grands noms de la musique bretonne.

L'accès à ce Fan-club est conditionné à une cooptation par les membres du club qui se prononcent autour d'un bon verre (et plus même...) sur la production du candidat qui doit proposer un couplet nouveau sur le « Pas de Sept ».

Le couplet peut être composé en Breton, en Gallo ou en Français. Il peut être grivois (c'est même recommandé) mais jamais grossier. Il doit bien « sonner » dans la bouche de nos amis et sera chanté, s'il est retenu, lors d'un de leurs concerts en guise d'intronisation.

Et nous voilà au défi : A nous tous de nous lancer dans la composition d'un beau couplet, alerte et bien sonné. En quittant le Fest-Noz, j'ai promis à Jean BARON (en marquant le fait d'une poignée de main virile : ouaouihh ! il a de sacrés paluches !) qu'il aura de la production lyonnaise à se mettre sous la dent.

Donc **je compte bien sur vous** tous pour ne pas être le seul à lui faire parvenir un couplet...

Guy

Nous attendons vos propositions, par exemple...

Après la Choucroute Deiz (voir ci-dessous), nous comptons sur les bonnes volontés pour faire un Kig a Farz. Cette animation pourra prendre la double destination du cours de bonne cuisine bretonne suivi d'agapes festives ; et nous y trouverons sûrement le moyen d'y faire un brin de musique et danser.

Donc nous cherchons un/une volontaire pour lancer cela...

Le prix de cette journée sera de 14€ (prix réduit à 12€ pour les membres et 10€ pour les chômeurs étudiants et ass.). Lorsque vous nous réserverez, pensez à annoncer si vous disposez d'un moyen de transport et les heures auxquelles vous comptez bouger : un doigt de covoiturage aidera ceux qui ne sont pas équipés. Une liste va être affichée. Si vous ne la voyez pas contactez Guy ou Johan au 04 72 30 71 55.

Et les moins bonnes

Les Décès

En ce mois de novembre 2006, nous avons appris le décès de la maman de notre trésorière Nadine WERRY. Nous nous joignons tous à elle pour la soutenir dans cette épreuve.

Bonne ou mauvaise nouvelle ? : ceux qui ont quitté l'association pour voler vers d'autres cieux

Nous avons déjà cité, pour les membres très actifs, Claude ABGRALL qui est parti pour Dijon et devrait bientôt créer une filiale à Nancy.

Parmi les fidèles des cours de danse du jeudi soir, Christine MENANT a trouvé un poste à Reims dans un laboratoire de recherche, mais nous avons eu le plaisir de la revoir parmi nous le 4 novembre lors du Cyber Fest Noz.

Nouvelles de ceux qui sont rentrés en Bretagne



Thierry et Pascale GOENEC sont installés près de Quimperlé

Guillaume et Fabienne NORMAND sont maintenant à Nantes.

Sylvie et Raphaël, qui se sont connus dans l'association, sont aussi à Nantes : ils ont eu un superbe bébé.

Ce numéro du journal des Bretons de Lyon a été réalisé par Guy SCHAHL avec les apports de nombreux membres.

Si vous disposez d'informations à diffuser dans les prochains numéros, vous pouvez le contacter au 04 72 30 71 55

Ce journal renaît après de longs mois d'interruption, il ne pourra continuer à paraître que si vous apportez votre contribution